

E11 - Tardiness

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Tardiness

[00:00] PITY

"Tardiness."

SIGN Tardiness

[00:01] GLOOMY

Bear!

SIGN Tardiness

[00:03] PITY

Ugh, Gloomy...

[00:06] PITY

I have to go to school today.

[00:10] PITY

I'm in a hurry...

[00:13] PITY

I'll play with you when I get home...

[00:17] PITY

Today's really important!

[00:22] PITY

My last resort... a GAOjuuru bear treat.

[00:25] PITY

There!

[00:28] GLOOMY

Bear!

[00:29] PITY

Now or never!

[00:33] PITY

Phew, now I'm ready to go.

[00:39] GLOOMY

Bear!

[00:41] GLOOMY

Bear!

[00:43] GLOOMY

Bear, bear, bear, bear, bear!

[00:45] GLOOMY

Bear!

[00:50] PITY

Did he know... that I wasn't going to school?

SIGN "Cherry the Morning Star Society"

Revision #1

Created 2024-03-06 06:59:40 UTC by whimsee

Updated 2024-03-06 06:59:40 UTC by whimsee